

Pɔl saba kaplāŋ Galasyifa ye

Syaha fla

¹ Ndoo kē Yesu tēnlēhɛ Pɔl. Yesu ye me pe ra yāŋ yi u Tuhufua Yāhā ne, koo gii ke ba u ta u n yir gbā wo, ma dur ba yrāŋ na, tuu ba ku kii na. Koo kē ke ra yāŋ yi ma yee, n nii Yesu tēnlēhɛ, nawee sē kē ye. Nawee sē maha kē, u ra nɔ wāā ye ye ye. ² Ndoo ma suhu Yesu kāndeyārfa mpāy ne pe ma ra ne wo teende wo, wo u saba nwo yrūhū, ma nɔ wāā Yesu kāndeyārfa yawār tii byɛ kē te n wāā Galasyi kāntraha wo. ³ Lii tē n nar wo Tuhufua Yāhā ye wo Yīnfua Yesu ne, ke kayī pye ye kē, ke yrīŋ wāā ye kē. ⁴ Yesu ku mpar draha wo wo kapee- wī na, Yāhā n waha wo kapee- gbe kāā wo na, wo n waha ɛer kāā kāntrahafa pyerpeer nde na. Loo ne, le ma wo Tuhufua Yāhā laam wī. ⁵ Yāhā miingbāŋ yai ke naa n gboho yalebyɛ, wāyeryāā ma n pye le na ye. Amen, le nii ke syi.

Yesu kapāyī ma wī nen

⁶ Yāhā ke laantār wī pye ye kē ke Yīndefua Crise kāmāy na, ma ye yee ye n nii ke wām. Yagaa, ye pye mii, ma loo laantār wī nde miy yaha, ma ye yīntar wā klaha kānfuē laa ter ye? Loo nde fīhī yē kā ra na! ⁷ Cīinde n tāy, kānfuē laa ter wee le maha n sroŋ ma ter le Crise kapāyī

wĩ yaha ye, kapāyĩ lii tē ye klaha. Ya'a yāā, tē pāā wāā ye ye ke syi, mpāy ma pe ye wlāhā ma n ke circir, poo ga loo kapāyĩ nde yĩntaha wā n klaha. ⁸ Wii ma yee woo ye klaha kānfuē laa ter ne, le sē -sē wāā le lii ne too klaha ye, ke ma sya pye ufua yi wo nklāŋ wo woo, u yi Yāhā nawee-nklāŋ wo woo, Yāhā yoosēn te pye ufua na. ⁹ Ta n maha le gbihi pāā: Wii ma nii kānfuē laa ter klaha, lii le sē wāā le lii ne tee luhu ye, Yāhā yoosēn te pye ufua na. ¹⁰ Myaha sē kē tē n ke nawee- ye ye. N myaha yāā Yāhā ye, loo tē n ke. Mii loo kai sē ne ye, n saa ne pye Yesu tēntēfua ye.

Pɔl pye mii ma nii Yesu tēnlehe

¹¹ Wo nna, yii mpāy ye ma Yesu kāndeyārfa, ta n le pāā yi ye ye: Yesu kapāyĩ lii tē n klaha, nawee kacān wĩ sē ne ye, nawee waa sē kē u le le soho ra koho wo ye, ¹² nawee kaklaha sē maha kē tuu ra klaha ye. Yesu kadye kē tuu le yar ra na. ¹³ Yii gε cā luhu ta pyer ne, tē naa n pye cāā gii cāā na tē pye Yiiffee- kānde wo. Ke cāā na, ah ndee n ba naa Yesu kāndeyārfa nar-, ma naa kerker ndoo ga pe wĩ kua. ¹⁴ N ba cēr yaha ra Yiifeewai kē wo Yiiffee- kānde wāyār wo, ma maha ba wo Yiiffee- wāle kānde yigi pe ne kayi ne. ¹⁵ Jaha, Yāhā -sē kayĩ pye ra kē. Ke bii ra yāŋ yi wa ke wũũ, ta n cā ba see; ke n ba ra yee ba, ta n nii ke tēntēfua. ¹⁶ Ke n ba ke Dya yar ra na, ra n nii u wĩ pāā nawee- mpāy ye pe wee Yiiffee- ye. N sē waa yey loo tēn nde wĩ na ye. ¹⁷ Mpāy pe cāā nii ra yaha Yesu tēnlehe, n sē maha ka poo fla na Yurusalem wo ye. N ba ter Arabi kāntraha wo,

ma cã dur ga Damasu wo. ¹⁸ Dye- tãã kur ye, ta n ka Yurusalem wo, wo n cã wii cã Pyar ne, ta n kuee u tãy plii sênsye resyar. ¹⁹ Ma yi kãã u Pyar na, ma suhu wo Yĩnfua cĩifua Syake ne, ta yĩnde sê maha taha Yesu tēnlēhe waa na ye. ²⁰ Cĩĩnde tē n tōr ye ye nde. Kawar sē ne tē n fua ye, Yãhã le cã. ²¹ Loo kur ye, n ka Syire kui wo tesē Sersyi kui ne. ²² Koo cãã na, Yesu kãndeyãrfa mpãy pe pye Yude kui wo, ma ba yawãr ta, pe sē ba ra yãã cã wa yĩnde ne ye. ²³ Nawee- pe naa nkãy tōr pe ye ra wĩĩ na, koo ya pe ba cã. Nawee- naa n yee: «Dya wii tuu bii naa Yesu kãndeyãrfa nar- faale wo, ma sya naa pe boo Yesu wĩĩ na, u nwo, tuu dur, ma nii Yesu wĩĩ tōr nawee- ye.» ²⁴ Loo nde n ta, pe n naa Yãhã sey ma yee, ke waha yia ra na, ma Yesu wĩĩ yar ra na.

2

Pɔl u Yesu tēnlēhewai ne

¹ Dye- sēnsye resyar kur ye, ta n ka Yurusalem wo Barnabaase ne. N ba ka Tyite bya ne. ² Yrãhã nge wãyi yĩŋ ba gbaha. Yãhã kē ke ba yee, n ka ke fla na, n ga yi Syake na Pyar ne ma suhu Nsãn ne. Poo pe pye le Yesu kapãyĩĩ yahaseefa. Too ga dye, wo n wii yãã pe ne. Yesu kapãyĩĩ lii tē n klaha mpãy ye pe wee Yiifēe- ye, ta n le tege ta pe kē, pe n yãŋ le le laam wo. Tēn lii tē tē ter wa, ma suhu lii ne tē yigi yagaa, n sē naa n traha ke nii wãwaha pe yĩnde na ye. ³ Tyite wii tuu ba ka ra ne, Yiifēe naa sē kē ye. Pe sē -sē u crãhã le

wākũũ kãnde wo, tuu kũũ ye*. ⁴ Nawee- mpãy pe sê Yesu kãnde yãr cĩnde ye, ke ma ne pye mii, poo mpãy sê ba yuhu dye wlahã wo ne, ma pe ya yê le kapãn wo ye, wākũũ wĩi nde ge saa ne kuã yir ye. Cĩnde dawarfa ba me poo ne. Pe ba pa yuhuyãᅇsaha wo wo ye, ncã wo wee too wo wãle Yiiffee- kãnde yãr nantãᅇ laa? Poo ga wo yi kãã Yesu kãnde wo, lii too sya, tefay n wo fua. Poo ga wo dur le wo wãle Yiiffee- kãnde yãmpar wo. ⁵ Wo le sye yaha pe na, wo sê yĩᅇ kor le pe kē laa ge wo ye. Wo wii waha ma yee, le Yesu kapãyĩi cĩnde ma syi le wã klaha ye fla na ye!

⁶ Nawee- pe naa mpãy yãᅇ ma yee, poo pe ma kaiyahaseefa, ta kalaa sê pye loo na ye, nawee-bye ma wãcᅇᅇ Yãhã ye. Poo kaiyahaseefa sê laa yãã le kuee le Yesu kapãyĩi na, pe n tōr ra kē kafuẽ ye. ⁷ Tē Yesu kapãyĩi pãã nawee- mpãy ye pe wee Yiiffee- ye, pe yahaseefa ge le yãã ma yee, Yãhã kē ke ra taha loo tēn na mii Pyar wãᅇ syi dyaᅇ pe Yiiffee- ne. ⁸ Yãhã Pyar ta Yesu tēnlᅇᅇ, Yiiffee- myaha na. Ke -sē ta bya ta Yesu tēnlᅇᅇ Pyar wãᅇ syi dyaᅇ, nawee- mpãy myaha na pe wee Yiiffee- ye. ⁹ Mpãy pe ma le Yesu kãnde yĩᅇ na, Syake, Pyar tesē Nsãn ne, pe n pe klue le ra wãᅇ laam wo, Barnabaase wãᅇ bya ne, too waha cã wii tesē poo ne, too ma yĩmbui nen na, too ga waha ka nawee- mpãy ye pe wee Yiiffee- ye, poo pe -sē kuee Yiiffee- ne. ¹⁰ Lii ya pe ta wo kē, loo ne nde ne: Pe yee, fɛnfa mpãy pe ma Yesu kãndeyãrfa yawãhã wo Yurusalem wo, too ma n

* **2:3** 2.3 Mpãy pe sê pye Yiiffee- ye, ma naa n gaha pe Yiiffee-yawãhã nwey wo, pe ne yai pe kũũ.

naa n faha poo wĩ ne ye! Cĩinde na, n sē -sē faha pe wĩ ne ye.

Pɔl laa kuān Pyar ye

¹¹ Wo sē ba pāā wāā le la Pyar ne yĩmbui nen na? Loo nde naa bye ne, Pyar n ba kaa pa Yātɔɔsyi wo, ma ba tee pye, ta n u tē gbe yi le ne nanihi wo. ¹² Tuu ba dye, u wāā naa n di nayɔr saha na Yesu kāndeyārfa mpāy ne pe sē pye Yiifee- ye. Syake n ba nawee- mpāy ter lɛɛ wāā pe n pa. Poo pye le wākūū kānde wo. Pyar tuu poo yāā, u n fya yagaa, ma u ya yi kāā pe naweete- nsoho wo, u sē maha wāā n di pe ne ye. ¹³ Pyar tuu tee pye, Yesu kāndeyārfa mpāy pe pye Yiifee- pe naweete- nklāŋ wo, pe bye n taha u Pyar na, ma sya ta Barnabaase bya n yāŋ pe wāteepye na. ¹⁴ Tē ba yi le cāŋ na, ma le yāā, le sē sroŋ Yesu kānde wo ye, ta n Pyar tē gbe yi le ne pe nawee- bye yĩnde na ma u pye: «Ah dya! Yagaa woo la, taa cā laa cā Yiifee- kānde na? Ah ndee, ma ba mii wlāhā naweete- ne, mpāy pe wee Yiifee- ye. Lii kuee mii, ye sē naa le pye yii na ye? Yagaa ma yee, mboo mii dur yi. Mboo gɛ cā, ma saha naweete- ta, pe n pe pyer miy yaha pe dur pe Yiifee- pyer gbe ye.»

Nawee- ter bye ma wācɛŋ Yāhā ye

¹⁵ Cĩinde ne, wii poo na, wo see Yiifee-, wo wee pe naweete- dyaŋ ye, poo mpāy pe sē Yāhā cā ye. ¹⁶ Wo -sē le cā, wii u Yesu Crise ta u Yater, woofua tuu sroŋ Yāhā yĩnde na. Ke sē nii mii kānde lii Yāhā le ta u loo yigi u ya koho fānga ne ye. Koo syi kē wo bya n Yesu Crise ta wo Yater ma cā sroŋ Yāhā ye. Ke sē nii mii kānde lii Yāhā

le ta, wo loo yigi wii koho fānga ne ye. Kānde lii Yāhā le ta, waa saha le yigi u ya koho fānga ne u waha sronj yā Yāhā ye ye.

¹⁷ Wii too sya nii Yiifee-, ah ndee u Yāhā Yīndefua Crise woo too ta wo Yater ma cā sronj Yāhā yīnde na? Pe ma yee, too u Crise ta wo Yater, wo nii kapeepyefa, le ga nii mii yagaa, Crise woo, u wo le kapee wāpyenj wo. Le sē - sē wee koo syi ye. ¹⁸ Le ma mma ma syi dyanj: Waa ma u ga Crise ta u Yater, tuu ba dur u yee, a u wāku wī saha ta woo n sronj Yāhā ye ye. Woosyifua kē u u ya dur n le kapee- wāpyenj wo. ¹⁹ Kānde lii le ta, n ma yee n ga nii waha, n le yār, n sronj Yāhā yīnde na, n saha yia ye. Kānde lii le ta le yee, tē yai gbā ne. Koo syi kē, ndoo na, n sē n ke tē ga nii waha, n sronj koo wāyār ya ne nantānj ye. Yagaa loo kua ra ye. Loo wī na, n ma mii nakugu dyanj, ma -sē nii Yāhā wū. ²⁰ N ma mii pe ba ra wā le kuey mar boo Crise ne trā na. Yagaa, n ma sya pye yrānj na, ndoo ge sē kē ye, u Crise woo kē, u ma yrānj na ta laam laam wo. Ta troho gii tē n tāhā yagaa kāntraha nge na, u Yāhā Dya Yesu woo tuu ma ra Yater, ta n ke tāhā n taha u na. Woo wii ta ntānj dye u tāy u n sya ku ra wī na. ²¹ Yāhā ke -sē kayī lii pye wo kē, loo ne nde: Ke yee, wo ma le sya ma yee, Crise ku mpar draha wo wo kapee- wāyeelahakā wī na, wo sronj wa koo yīnde na. Ndoosaa loo kayī sye ye. Kānde lii le ta, ke ma ne pye nawee ga waha u ya waha le wāyār ne u sya ba sronj Yāhā yīnde na, koo myaha u Crise ka ku wāwaha.

3

Yesu wāta wo Yater loo le ma yīŋ

¹ Wo nna Galasyifa, nwa syi nayān ye na too ne? Yoo tuu koo tekāŋ yoo ye na ke syi? N sē Yesu wāboo wī tōr laha la gbεgbε ye ye, kii pe ba u boo trā na wo kapee- wī na? ² Ye tyii ra n ye yey katε nen ya ne: Kānde lii le ta, ye yii waha le wāyār ne laa, Yesu kapāyī loo tee sya cīinde, Yāhā Yrā n cā dye ye ye? ³ Ye cā la kacān ye laa? Ye sē fe gbe la Yāhā Yrā ne, yagaa ma loo sye, ma n ke yii ga naa le Yāhā kānde yār yii koho fānga ne? ⁴ Ke n ta kangbāy nde tee yāā Yesu wī na, ye yīmpε sē maha yār wa la? Loo nde saha nii wāwaha ye. ⁵ Yāhā kē, ke ke Yrā laha ye kē. Ke maha laanwo wūhū pye yar ye na. Ye yee la kānde lii le ta, tee le gbihī yigi koo syi? Aye, ye Yesu kapāyī wī sya le ye laam wo, koo syi Yāhā n koo pye ye kē.

⁶ Ye sē yāā, Brama wī ne le yrūhū le yaha Yāhā sabangbāŋ wo ma yee:

«Brama bii Yāhā ta u Yater

ma ke kaplāŋ sya le yaha kaplāŋ byε yaha ye.

Yāhā n -sē u yāŋ ma yee, u sroŋ.»

⁷ Ye yai ye cā ye yee, mpāy pe Yāhā ta pe Yater Brama wāŋ syi dyaŋ, poo pe sroŋ ma Brama kur wām. ⁸ Ye sē yāā, le bii cāā yrūhū ta nii ke sabangbāŋ wo ma yee, mpāy ma pe wee Yiifeye, pe ga ba Yāhā ta pe Yater, ke n sya yee pe sroŋ. Loo le ta, Yāhā n bii cāā Brama yar yaha le ne ma yee: «Ma wī ta, Yāhā ga ba kaa taha kāntrahafa kur byε na.» ⁹ Brama Yāhā ta u Yater, ma -sē yāā

kaa taha u na. Koo syi kē, mpāy bye pe Yāhā ta pe Yater, ma ke kaplāŋ sya pe laam wo, Yāhā ga kaa taha pe na Brama wāŋ syi dyaŋ.

¹⁰ Kānde lii le ta, wii ma u ya kar yaha le wāyigi ne u ya fāŋga ne, Yāhā kasāhā ma u yīŋ na. Le ma le yrūhū ta nii ma yee:

«Kānde lii le ta,

wii ma yee u sē le bye gbihi yigi tāŋ ye,

Yāhā kasāhā ma woofua yīŋ na.»

¹¹ Ma'a Yāhā sabangbāŋ yāŋ, maa cā, nawee saha u ya waha le kānde wāyigi ne, Yāhā n sya ba yee u sroŋ ye. Le ma le yrūhū ta ke laam wo ma yee:

«Wii ma Yāhā ta u Yater,

u sroŋ Yāhā yīnde na.

Loo ga ta u n cīinde yrā yāā.»

¹² Kānde lii le ta, wii ma yee woo ga le yigi u ya fāŋga ne, u cā ba sroŋ Yāhā yīnde na, woofua sē koho taha yaha Yesu wīi na Yater wāŋ syi ye. Kānde lii le ta, wii ma u ya gbe le le laam wo, u -sē ke bye yigi tāŋ, mii loo sē ne ye, u yai gbā ne. ¹³ Kānde lii le ta, wo saa waha le bye yigi tāŋ ye, koo syi kē, Yāhā kasāhā ma wo yīŋ na. Yesu n -sē pa ma wo sya yaha Yāhā kasāhā koho wo. Tuu loo pye ke dyaŋ, u Yāhā ncafūhū sya taha u ya na wo draha wo. Le ma le yrūhū ta Yāhā sabangbāŋ wo ma yee:

«Wii ma kuey mar yaha trā na,

loo yīntaha kē,

Yāhā kasāhā too u na.»

¹⁴ Yesu wīi nde ta yagaa, Yāhā ke bii yē ter Brama ye ma yee, u wīi ta koo ga kaa taha kāntrahafa kur bye na, nawee- bye ga waha koo kaa wātaha

yãã yagaa. Loo ne Yãhã bii yẽ ter Yiiffee- ye, tesẽ mpãy ne pe wee Yiiffee- ye, ma yee wii ma Yesu ta u Yater, Yãhã Yrã ga dye woofua laam wo. Yesu wĩ ta, wo ga waha loo yãã.

Kãnde lii Yãhã le ta, le saha yer tã Yãhã yẽ wãter na ye

¹⁵ Wo nna, ye tyii ta n laa pãã ye ye: Gbã kafɛhɛ na, nawee ma ga ku, ma lii pãã ta yaha, waa ga waha laa pãã suhu la le na laa, waa ga waha laa pãã ɕer yaha le na? Tuu lii pãã, loo le yai le pye.

¹⁶ Le ma ke dyaŋ Yãhã yẽ wãter ne. Yãhã yẽ ter Brama ye ma suhu u kur ne, le yale dey. Le sɛ yrũhũ ta Yãhã sabangbãŋ wo ma yee u kur wãm bye ye. Lii le yrũhũ ta loo ne nde ma yee: «U kur.» Kur nawee nen ya wĩ ne. Woo nawee nen nwo, u Yãhã Yĩndefua Crise kɛ. ¹⁷ Kaplãŋ ngĩ yĩntaha kɛ ngĩ: Yãhã yẽ wãter wĩ ma koo syi. Yãhã yẽ ter Brama ye. Loo kur ye, dye- yĩsyãŋ gbey sɛnsye n ter, ke n cã ba le kãnde ta. Koo syi, kãnde lii le ta, le saha laa yi kãã ke yẽ wãter wĩ na ye. ¹⁸ Yãhã laantãr wĩ pye wo kɛ. Kloho kɛ too n di. Kãnde lii le ta, le ma pye wo yai wo wii waha le wãyigi ne wo cã koo kloho nge yãã, koo myaha kɛ Yãhã ke yẽ ter Brama ye lii ne, ke sɛ le yigi ye. Kãnde lii le ta, le wãyigi wii ya fãnga ne, loo saha nii Yãhã laantãr wĩ wo ye ye. Yãhã ke yẽ ter Brama ye lii ne, loo ne Yãhã laantãr wĩ wo ye.

Kãnde lii Yãhã le ta, le wãyi yĩŋ lii ne

¹⁹ Kãnde lii le ta, ah le wãyi yĩŋ lii ne? Yãhã le yi ma yee nwa? Kãnde lii le ta, Yãhã le yi ma yee, too waha naa kai- war, nkãy wãpyeŋ ke n

tãy ke ye tesē nkãy wāpyeŋ ne, ke sē yō ke laam wo ye. Ke loo kānde ta, le n kuee yatata u fua n sya ba pa, wii Yāhā bii yē ter u wīi ne. Yāhā ke bii le kānde ta wa, ke n ke yāhāyīŋ tēnlehe ye ta poo n le le soho kāntraha nawee waa koho wo, u sya u tōr u kāntrahafa yar. ²⁰ Kānde lii Yāhā le ta, le wīi na, nsohofa pye Yāhā nsoho wo nawee-ne. Yāhā yē wāter wīi fla na, nsohofua sē bii pye ye. Le pye Yāhā ya wīi Brama ne.

²¹ N ma n pāā ke syi, kānde lii le ta, ke sē nii mii le sē wāā le Yāhā yē wāter ne ye. Le wāā le. Lii le ma, Yāhā sē le kānde ta ma yee, nawee ma waha le yigi, u ga sroŋ Yāhā yīnde na ye. ²² Yāhā sabangbāŋ sē yee la, wo kapee- wāpyeŋ wo bye fyāhā yigi yaha? Koo syi kē, Yāhā bii yē ter kayīi lii wāpyeŋ ne, ke ga naa le pye mpāy kē pe Yesu Crise ta pe Yater. Pe Yesu Crise wāta pe Yater koo kē, le ga ta pe n loo kayīi nde yāā, pe sroŋ Yāhā yīnde na.

²³ Faale cāā na, Yesu yai ke sē bii dar wa ye, kānde lii le bii ta koo cāā na, le bii wo ta yāmpar wāŋ syi yatata Yesu yai n cā ba yi. Koo yai kē Yesu wātaŋ ne Yater. ²⁴ Ke syi, kānde lii le ta loo ne le naa wo yāŋ, ma naa wo kapee- yar wo na, Yesu Crise n cā ba pa. Yagaa u Yāhā Yīndefua Crise tuu pa wa, wa'a woo ta wo Yater, loo ya le ga wo ta, wo n sroŋ Yāhā yīnde na. ²⁵ Yagaa tuu pa wa, wo n u ta wo Yater, wo wee le kānde yāmpar wo nantāŋ ye.

²⁶ Ye sē yāā, tee Yesu ta ye Yater, ye bye yii wāā le u ne. Loo na ye nii Yāhā pii. ²⁷ Ye wātāā na u Crise myaha ne, loo nde le yar ma yee, ye seefar

le u ne. Ke syi ye u pyer gbe, ma nii u wāŋ syi dyaŋ. ²⁸ Ye ma Yiifee-woo, ye wee Yiifee-woo, ye ma yāmpa woo, ye wee yāmpa woo, ye ma naam woo, ye ma ca woo, ye byε wāā le Yesu Crise ne, koo ke ta ye byε ma wācεŋ Yāhā yīnde na. ²⁹ Ke ma pye ye ma u Crise wām, ye ma Brama kur. Ye -sē ga u Brama kloho di, kloho gii wīī Yāhā bii yē ter yaha u ye.

4

Wo wee yāmpa nantāŋ ye, wo nii yagaa Yāhā pii

¹ Yāhā kloho wādi, le ma mii tuhufua kloho wādi dyaŋ, ke ne yi kicar waa na, ke u ta yaha wāpuale. Woo nwo ma wācεŋ yāmpuai ne, u ma sya nii klohodifua. ² Cāā gii u tuhufua tuu yar yaha, u ma ba le nō koo cāā na, u ga cā waha ke kloho di. Koo cāā ma yee ke sē nō wa ye, ah ndee u ma ne dye kuee mpāy koho wo, pe n naa u yē woo, u yīntaha n sya ba syii, u n nō ke kloho wādi na? ³ Wo byε wīī ma ke syi; faale na, too sē pye wa Yesu kānde wo ye, wo pye mii kicaabir dyaŋ, wo pye wam kānde fānga koho wo kāntraha nge na. ⁴ Cāā gii Yāhā ke bii tōr yaha, ke cāā ke ba nō, ke n ke Dya nō wāā kāntraha na. U n see ba naweete wāŋ syi dyaŋ. Kānde lii le ta, u pye le fānga koho wo mii nawee- byε wāŋ syi dyaŋ. ⁵ U le pye ke syi, ma waha nawee- yīŋ wloho yi le kānde fānga koho wo. Ke syi wo n waha nii Yāhā pii wii ndoŋ. ⁶ Lii le ta Yāhā n ke Yrā le ye laam wo, loo lii le ma Yesu byε wo, ye le cā la? Kayar kē, ke ye yar tee fīhī ma koo pii. Ke Yrā n

ta ye n waha naa ke yee: Tuhufua. ⁷ Le ma nii ke syi mboo wii ye, ma wee yāmpuai nantāŋ ye, ma -sē ga naa n tōr ke pii ne. Taa -sē ma ke puee waa, maa waha ke kayūhū bye yāā, kayūhū nkāy ke ta yaha ke pii bye kē.

Pɔl fya Galasyifa wīl ne

⁸ Faale na, tee sē ba yi Yāhā cāŋ na ye, ye ba naa wān taa ter ta Yāhā draha wo. ⁹ Yagaa ye mii, tee yi Yāhā cāŋ na, Yāhā bye -sē yi ye cāŋ na. Ah le maha ba yigi mii ye ye, ye n maha yīntaha sroŋ kai- nkāy ter wāpyeŋ ne? Koo kai-ter ngū fānga sē nɔ Yāhā wāŋ na ye. Nwa ye n ke yii ga maha nii yāmpa kai- nkāy ter wāpyeŋ kue ye. ¹⁰ Ye tee mii, ye plii raa yāŋ yi yrey raa ne, yabehe nkāy ne, ma suhu dye- nkāy ne, ma nii kai nkāy ter pye koo na ma yee, wii ma ke yigi, u ga sroŋ Yāhā ye. ¹¹ N fya ye wīl nde na, tēn lii koho tē yigi ter ye fla na, ma le Yesu kapāyīl yar ye na, le yāā ga yi wāwahale?

¹² Wo nna, n ye nar nde ne: Tē nii ta ye dyaŋ, ma Yiifee- kānde miy yaha mii Yiifee naa sē kē ra ne ye, ye bya ye -sē nii ra wāŋ syi dyaŋ. Ye sē laa wāpee pye yāā ra na ye. ¹³ Ye sē ye laam too la, cāā gii cāā tē ba le Yesu kapāyīl fe yar ye na? Ta yan cāā sē na, tē le tōr ye ye? ¹⁴ Ye fen sya ta wīl na. Tē sya ba naa n yaa, ye sē ba ra laha ye, ye sē maha ba ra sye ye. Ye -sē mii, tee ba ra yigi mii Yāhā nawee dyaŋ ra ne, ma maha ba ra yigi, maa yee Yesu Crise dyaŋ ra ne. ¹⁵ Koo cāā na, ye laam ba flege cīinde. Ah nwa ke ye yigi yagaa wo, ye sē ye laam flege ra ne ye? N -sē cā ke cāā na, yīmpe ma ne pye wākuāyi wūhū dyaŋ, yaa

ne yee tee ga ye wũhũ kuã yi wãã ra kē. ¹⁶ Ah koo myaha, cĩnde lii tē n tōr ye yar, loo wĩ la, le sye ye ye, ma ta wo n nii napĩ-? ¹⁷ Nawee- mpāy pe mii, pe pua yaha ye na mii, pe laam wũhũ sē yō ye. Pe n traha pe ye cēr ra na, ye naa n taha poo na. ¹⁸ Āwã, nawee ma pua yaha kai lii na u kuãṅ ne, le ma pye wa kayĩ, le yō. N sē yee, ye pua yaha le na yaliile ya, n ma ye fla na ye. ¹⁹ Waa u pii ne, n nwo tē maha fēn gbihi n sya ye kur ye mii capeseesya dyaṅ, lai u yigi. N ga kuee too fēn nde wo yatata, ye n sya ba u Yāhã Yĩndefua Crise laam ter yāã. ²⁰ Mii ngaa dyaṅ, waa u fĩhĩ ne ta gbe ta yagaa ye tãy, ta n ne ta laam wũhũ bye gbihi tōr kaa syi dyaṅ ye ye, ye n ke kai- war. Ta laam sronṅ wlãhã ye wĩ na.

Yãnsya puee tesē casyaṅ wũũ ne

²¹ Ye sē kai- cã ye, ma nii le kãnde kue koho ke, kãnde lii le ta. Ye sē loo kãnde nde wũhũ war ye, koo kē. ²² Ye sē le kãnde wĩ luhu la Brama wĩ na? Brama bii pii syãm see, u nen see u yãnsya Yegar na, ma u syãm wuhu see u casyaṅ Sara na. ²³ U yãnsya puee wãyãã wĩ nii nawee laam wĩ. Wii u ma casyaṅ, Yāhã kē ke ta, woo n u wũũ yãã see. Yāhã sē bii yē ter la u puai Brama ye puee wĩ ne? ²⁴ Poo ca syãm mii wĩ gbaha; laa kē Yāhã ke tōr yar wo na pe wĩ ne, loo kai ne nde: Poo ca syãm mii wĩ ma mii kate- syãṅ dyaṅ, Yāhã ke yar nawee- na. Le kate cir wĩ ne Yegar wĩ ne. ²⁵ Yegar wĩ ma mii ke yãṅ nge wĩ dyaṅ, pe n yee Senayi. Kãnde lii Yāhã le ta, koo fla kē Yāhã bii le yar wo wãdyaha Musa na. Mpāy ma yĩṅ le yaha loo kãnde wo, poofa ma yãmpa mii yãnsya

Yegar dyaŋ teŋe u yāmpua ne. Le ma ke syi dyaŋ le Yurusalem klo ne, lii Yiifee- pe ma le laam wo yagaa. Koo flafa ma Yiifee- wāle kānde yāmpa. ²⁶ Yāhāyīŋ Yurusalem gii ke ma, ke wee yānsya ye, ke ma nangbāŋ puee wāŋ syi dyaŋ. Koo ma wo nahafua mii Sara wāŋ syi dyaŋ. ²⁷ Le ma le yrūhū ta Yāhā sabangbāŋ wo ma yee:

«Naa nuhu di, Yurusalem klo* ,
 mboo wii, cɔɔ dyaŋ
 kicar sē kē u myaha na ye.

Naa laanfiri tēŋ tē, mboo wii,
 taa sē pesee yan cā ye.

Cɔɔ wii pe ta yaha,
 u pii -sē ga ba nihi ta ter wii wām yaha
 tuu ma puai ne.»

²⁸ Wo nna, ma -sē yee yii na, ye wīi ma mii Sara dya Yisyake wīi syi dyaŋ. Yāhā bii yē ter Yisyake wāsee wīi na. Yāhā yē ter ye bye wāsee wīi na, koo syi ye ma Yāhā pii cīinde. ²⁹ Faale cāā na, kicar wii tuu bii see ke dyaŋ nawee laam wīi ya na, u bii sye kāā kicar nwo na, ma naa u fāy, kicar wii Yāhā ke ta u n see. Loo nde -sē n gaha ke syi yagaa. Nawee- mpāy pe ma Yāhā pii, pe n fāy mpāy koho wo, pe wee Yesu kānde wo ye. ³⁰ Yāhā sabangbāŋ -sē lii pāā pe wīi na? Ke yee:

«Brama, yānsya nwo kar wāā u dya ne.

U yānsya puee sē yai tuhufua kloho wāwāādi ne
 u casyaŋ wūū ne ye.

Casyaŋ wūū ya,

* **4:27** 4.27 Yāhā bii Yurusalem klo miy yaha yalaale nsoho wo. Le klo ntāŋ -sē ba dye Yāhā tāy, ke n sya yē ter le ye pii buar wīi ne.

u yai u tuhufua kloho wādi ne u ya ya.»

³¹ Wo nna, ke syi dyaŋ, wo wee yānsya pii ye, wo ma casyaŋ pii.

5

Yesu wo le tefay kānde wo

¹ U Yāhā Yīndefua wo yīŋ yi kãã kai- wo, too fihī naa tefay sya. -Ye kuee poo tefay wāsyāŋ wo, ya'a syi ye maha yii dur le yāmpar wo ye!

² -Ye luhu ra ye! Ndoo Pɔl tē n pãã ye ne. Ya'a yee, a wākūũ wī loo le nawee ta u n sroŋ Yāhā ye, u Crise gbã wī sē -sē wee ngaa ye ye ye. ³ Ta n le gbihi tōr laha ye ye: Wii ma sya ma kūũ, ah kānde lii le ta, ufua u -sē le bye yigi tāŋ, u ma syi faha wī nen laa ge yaha ye. ⁴ Yii mpāy tee yee, ye ga waha yia, ye le kānde teebɛɛ bye yigi tāŋ, ye ba sroŋ ke yīnde na, le nii mii, ye yii cɛr u Crise na. Ke syi ne Yāhā ke laantār wī lii pye ye kē, ye le sye. ⁵ Wii poo na wo yee, wa'a Syayahafua Yesu ta wo Yater, wo ga sroŋ Yāhā yīnde na. Loo nde ne, too koho taha yaha le na. Yāhā Yrā -sē ma wo laam wo, le fānga wāã wo kē loo nde wāsēŋ na. ⁶ Mboo wii ma sya ma yīmbui wāã le Yesu ne, ma kūũ woo, ma sē kūũ woo, laa wee le na ye. Lii le ma yīŋ, ma u ta ma Yater. Loo nde yāŋ n cã ma nampyeŋ- ntāŋ wādye wī na ma tãy.

⁷ Tee naa ye troho tãhã le cīnde kānde wo, ah yagaa yoo ye ta, ye sē n luhu le cīnde kānde wūhū ye ye. ⁸ Kaplāŋ nkāy penefa mii pe tōr ye ye, poo ga ye ta ye n dye wākūũ kānde wo, koo kaplāŋ ngī Yāhā wūhū sē kē ye, Yāhā gii ke ye

yee, tee pa koo ye. ⁹ -Ye ncasur wĩ yãŋ: Te car ya, te ga waha bur miy ta pe n fua yir. Yãhã kãnde kaklaha ma too ncasur dyaŋ. Lii ma kãñŋ yi car ya cĩinde wo, le ga waha nawee laam wlãhã, le u yi kãã cĩinde wo. ¹⁰ Wo bye too -sẽ mii Yĩŋfua Yesu koho wo, n cã ma yee, yaa ba ta yẽ wĩ sya. Ma -sẽ yee wii woo na, tuu nii ye laam kãn n wlãhã, u ma sya pye mii syi, Yãhã ga ufua sãhã. ¹¹ Wo nna, ke ma ne pye mii, n wãkũũ wĩ le ta kaklaha wo, nawee- ga ne naa ra fãy lii ne? Tẽ -sẽ nwo, n Syayahafua Yesu trã wãku wĩ pãã ma yee, loo ya le ga waha wo ta wo n sronŋ Yãhã ye, loo nde ne le ncafũhũ yigi pe kẽ. ¹² Mpãy pe ye laam kãn n wlãhã, le ma tãy pe ye, pe kaa taha pe wãkũũ pyer na, pe sya naa pe ya sã mii pe pe yar sã mii syi.

¹³ Wo nna, yii na, Yãhã ye yee yi, ma ye le tefay kãnde wo. Pe ma yee tee nii pra mii nangbãŋ pii dyaŋ, pe sã -sẽ yee, tee naa ye laam kapee- koo pye ye. -Ye laantãr roo le ye laam wo, -ye naa koho le yii ye! ¹⁴ Kãnde lii Yãhã le ta, ke katanŋ bye ba ke ya wãã sya katan nen nde wo, lii le n yee: «Ma ya wĩ le n tãy ma ye mii syi dyaŋ, tyii ma nampyeŋ wĩ n naa n tãy ma ye ke syi.» ¹⁵ Ya'a yii pyer ta te n nii waygapyãhã wãn, waa ma nii waa nar-, waa ma nii waa duai, -ye -sẽ yii yigi, mii loo kai sã ne ye, yaa yii wĩ kua.

-Ye naa n luhu Yãhã Yrã loo ye!

¹⁶ Lii le ba pye ra ye wãtõr wĩ ye ye, le nde: Ye tyii Yãhã Yrã n naa ye troho wãtãhã sronŋ! Ke ma pye ke dyaŋ, ye laam kapee- saa naa ye troho wãtãhã sronŋ ye ye nantãŋ ye. ¹⁷ Wo ya

laam wūhū nii, ke wee wācɛŋ Yāhā Yrā wūhū ne ye. Yāhā Yrā wūhū bya nii, ke wee wācɛŋ wo ya laam wūhū ne ye. Too flɛ sīi nde n wāã te ya ne, koo syi kē wo saa waha wo laam kayūhū pye ye. ¹⁸ Yāhā Yrā ma -sē nii ye troho wātāhā sroŋ ye ye, kānde lii le ta, ye wee le fānga koho wo nantāŋ ye.

¹⁹ Nawee laam wūhū ke u le kapee- nkāy wāpyeŋ wo, ke ngīi: Ke u ta u n nii tyatyāhā, ke u ta u n nii worfua, ke u le cayɔr wo. ²⁰ Ke u le mpar kānde wo, tekāŋ kānde ne; ke maha u le nalaha kānde wo, wāhā kānde ne, laanyar ne, ncafūhū ne, kaplāŋ wātyīn kānde ne u nampyeŋ ne, wācāāŋ wo pe ya ne, ²¹ waa koho kla wāyāŋ ne, sēnwɔr ne, tefɛn ne. Ke maha nawee le kapee- nkāy wāpyeŋ wo mii nkāy syi dyaŋ, too yāã tɛr. N ba le pāã wa ye ye, n ga maha le dur pāã yagaa: Mpāy pe koo syi nkāy pye, pe saa dye Yāhā Yai klo wo ye.

²² Yāhā Yrā le wo le kayūhū nkāy wāpyeŋ wo, koo kē ngīi: Le wo ta, nawee- ntāŋ n dye wo tāy, wo n nii laanfɛr ne, Yāhā yrīŋ ne, laanyīn ne, laantār ne, laanyōm ne, ma n sroŋ, ma n nii prafa, ma waha n yia wii na. ²³ Mpāy pe kai- ngīi syi pye, kānde lii Yāhā le ta, pe sē le sye ye. ²⁴ Mpāy pe ma Yesu kānde wo, pe pe laam kapee- miy yaha. Ke nii mii pe ke kuey mar boo Yesu ne trā na. ²⁵ Yāhā Yrā ne, le wo laam wā n klaha wo kē, koo syi kē wo yaɪ wo tyii le na, le n naa wo troho wātāhā sroŋ wo kē. ²⁶ Wa'a syi wii gbe le yataŋ kānde wo ye. Wa'a syi maha naa nawee laam war ye. Wo yīnde ma syi maha naa n yi wo nampyeŋ- wān na te n naa laam yigi wo kē ye.

6

¹ Wo nna, wii ma tã yigi kapee wãpyeŋ wo ye fla na, yii mpãy, Yãhã Yrã ke ye troho wãtãhã sronj kãnyĩ wo, -ye pãã u ne, ye u yi le kapee wo, ye u dur le kãnyĩ wo sũũ laanyĩn ne! Ta n maha nde pãã yii nanem bye ye: -Ye yii yigi, mii loo kai sã ne ye, yaa waha gbe kapee- wãpyeŋ namihi wo yii ndonj. ² -Ye naa koho le yii ye ye yĩŋ teger wãtẽŋ wo. Loo nde ma n pye ke syi ye nsoho wo, ye Yesu laam wĩ pye. ³ Wii ma ntranj ka n gbã, a woo ma ngaa, u sã u ya kar yaha la u ya ya? ⁴ Nawee nawee woo, u naa u ya troho wãtãhã yãŋ. U ma cã le yõ, u ga waha yay di loo na. U ma syi u naa u ya tãr waa ne, u naa re di ye. ⁵ Nawee nawee woo, u yĩŋ wĩ ne: Wii ma ba nii u kapyeŋ tãr Yãhã ye, waa saa ba pye u ne ye. ⁶ Wii ma nii ye klaha le Yãhã kaplãŋ ne, ye -sã yai ye naa ye klue wãn taa wãã u kã. Tuu ga waha u ya ntranj wĩ lii pye, le ma tãy u laam wo, u n le pye u klahafua kã, le yõ.

Ma'a ngii tãhã, koo kla maa yaa

⁷ Ya'a syi yii kar naa n yaha ye, waa wee u Yãhã ler ye. Mboo nawee, ngii raa tãhã, koo raa n pai yaa. ⁸ Mboo wii ma nii ma laam kapee- wũhũ tãhã, koo raa ga ba yaa, ke n ta ma sukũhũ wãyãã n klaha-, ma n kuee yai tãŋ gbã wo ma kuãŋ ne. Mboo wii ma -sã Yãhã Yrã wũhũ tãhã, koo raa ga ba yaa, ke n ta ma n sukũhũ yãã, ma cĩnde yrã yãã, lii wãkuayãã wee le na ye. ⁹ Le yai wo naa kayũhũ pye, wa'a n fãy sya ke wãpyeŋ ne ye. Wo ma yee, wo sã n fãy le ne ye, Yãhã per ma ba nɔ, waa ba wãyĩ yãã loo kur ye. ¹⁰ Ke

ma pye ke syi, kayĩ pyesaha ma pye mboo wii ye nawee- kē, naa le pye pe bye kē! Ma'a syi naa n faha Yesu kãndeyârfa wĩ loo ne ye.

Te kaklaha kuasaha

¹¹ -Ye yãŋ, ye sê ta koho yrũhũsaha fla yãã la nwo gbaagbaa, tẽ yrũhũ. ¹² Mpây pe n ke poo ga ye gbihi le wãkũũ wo, myaha kē pe n ke. Lii le pe ta le na, loo ne nde: Pe ma yee, nawee ga waha sukũhũ yãã u Yãhã Yĩndefua Crise ya gbã myaha ne trã na, pe ga kayĩhĩ yãã nawee- koho wo. Pe sê -sê n traha pe koo yãã ye. ¹³ Poo mpây pe wãkũũ kãnde yãr, kãnde lii Yãhã le ta, pe n yãr la le teebɛɛ bye wo? Lii ya pe n ke pe n traha ye kũũ, pe n waha naa pe ya sey, pe naa n yee, a poo waha yia, ma ye ta, ye n nde pye ye kadye na. ¹⁴ Ma -sê yee ndoo woo na, n sê nii sey laa ne, mii Yesu Crise wãku wĩ ya sê ne trã na wo wĩ na ye. U gbã wĩ na, n ma driyẽ nge kai- bye yãŋ, n sê ma ne yãã ke kla kua ra ye ye. Koo kai- ngĩ ma nii ra wlan, koo ga ra par- yigi, n ma ne nii ke ye nakugu dyan, n saa cã ge cã n naa n gaha koo kue ye ye. ¹⁵ Ma kũũ woo, ma sê kũũ woo, yĩŋ wee laa na ma ter laa yaha ye. Lii le ma yĩŋ ne, Yãhã n ma ta nafuẽ laanfãyõm ne. ¹⁶ Mpây bye pe n yãr poo laanfãyõm ter syi ne, poo pe ma Yãhã pii, Yãhã pe yee Brama kur pii. Yãhã yrĩŋ wãã poo kē, ke maha pe fen di.

¹⁷ Ye ma n ba naa ra fãy nantãŋ kai nde syi ne ye! Narfar tii pe re yi ra kadye na, te le yar, nawee- me pe ra nuhu Yesu wĩ na.

¹⁸ Wo nna, wo Yĩŋfua Yesu u u laantãr yar ye na. Amen, le nii ke syi.

YĀHĀ NAAMBIYĀRFĀN SABA
Karaboro, Eastern: YĀHĀ NAAMBIYĀRFĀN SABA
New Testament

copyright © 1993 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Karaboro

Contributor: WBT Central Zone

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

15120496-00e2-503a-8d40-2d7cfdc1ba5b